

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 25 (1978)
Heft: 9

Rubrik: Aktueller Informationsdienst

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

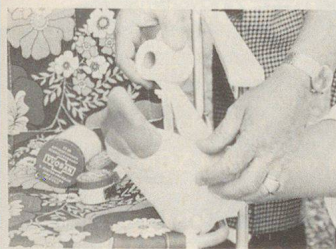
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sonderausstellung Saurer im Verkehrs- haus der Schweiz, Luzern

8. Juli bis 29. Oktober 1978

Vor 70 Jahren begann Saurer unter persönlicher Mitwirkung von Dr. Rudolph Diesel mit Versuchen am ersten schnelllaufenden Fahrzeug-Dieselmotor der Welt. Dieses Jubiläum ist der Anlass zur gegenwärtigen Sonderausstellung im Verkehrshaus.

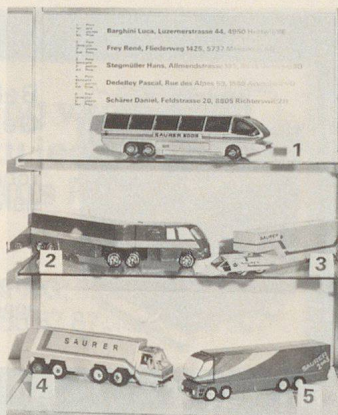
Im Jahre 1978 werden aber auch das 125jährige Bestehen der Firma Saurer sowie der 90. Geburtstag der Saurer-Motoren und der 75. Geburtstag der Saurer-Lastwagen gefeiert. Gründe genug, in einer umfassenden Schau das Wirken des Arboner Unternehmens und den Werdegang seiner Produkte zu zeigen.



In einer Motorenschau im 1. Stock der Abteilung Strassenverkehr sind Motoren aus den Anfängen saurerschen Motorenbaus bis zum heutigen Tag zu sehen. Gezeigt werden der erste Petrolmotor von 1888, der Diesel-Versuchsmotor von 1908, Benzinmotoren vom Anfang des Jahrhunderts, die ersten noch «kleinen» serienmässigen Dieselmotoren, die Diesel-Kolosse der Nachkriegszeit und die kompakten, leistungsstarken Dieselmotoren unserer Tage. Texte und Illustrationen orientieren in Wort und Bild über die interessante Entwicklungsgeschichte der Saurer-Motoren. Im Parterre der Halle Strassenverkehr und in der Verbindungshalle werden Veteranenfahrzeuge aus verschiedenen Epochen gezeigt, darunter als besonders interessante Objekte ein Saurer-Personenwagen «Doppel-Phaëton» von 1898 und der Prototyp eines Militär-Geländefahrzeugs von 1939. Interessantes Detail: dieser letztere war bereits an der «Landi» 1939 in Zürich ausgestellt, wo er beträchtliches Aufsehen erregte.

Aus Anlass der verschiedenen in diesem Jahr stattfindenden Saurer-Jubiläen (125 Jahre Saurer / 90 Jahre Saurer-Motoren / 75 Jahre Saurer-Lastwagen / 70 Jahre Saurer-Dieselmotoren) hat das Arboner Unternehmen unter Jugendlichen von 12 bis 18 Jahren einen Wettbewerb ausgeschrieben. Es galt, ein Modell des Saurer-Lastwagens des Jahres 2003 zu erstellen. Von den 54 eingegangenen Wettbewerbsarbeiten wurden von einer Fachjury 25 Modelle

ausgewählt, die am Nutzfahrzeug-Salon in Genf ausgestellt waren. Aus diesen 25 Modellen hat das Publikum fünf Hauptgewinner erkürt. Am 9. Juli fand die



Preisverteilung im Verkehrshaus der Schweiz in Luzern statt. Der Hauptgewinner, Luca Barghini aus Huttwil, Jahrgang 1959, der aus den Händen von Dir. R. Schwarz, Mitglied der Geschäftsleitung der grössten schweizerischen Nutzfahrzeugfabrik, seinen Preis (1 Sparheft mit Fr. 5000.-) entgegennimmt. Die weiteren Preise gingen an René Frey, Menziken (Fr. 4000.-), Hans Stegmüller, Däniken (Fr. 3000.-), Pascal Dedelley, Avenches (Fr. 2000.-), Daniel Schärer, Richterswil (Fr. 1000.-).

Yvosan-Report

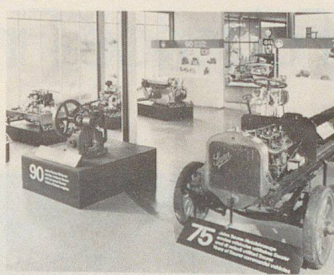
Die Firma Yvosan, Luzern, feierte am 3./4. Juni 1978 ihr 20jähriges Bestehen. Das bedeutet: 20 Jahre Erfahrung, Qualität und zufriedene Kunden.

Yvosan ist IKS-geprüft (Interkantonale Kontrollstelle für Heilmittel), hat 5 Jahre Haltbarkeitsgarantie, ist bereits mit Medikamenten imprägniert und hat folgende Eigenschaften:

- Yvosan klebt nicht auf der Haut, sondern nur auf sich selbst (also auch nicht auf Wunden)
- antiseptisch
- schmerzlindernd
- blutstillend
- luftdurchlässig
- abwaschbar
- hinterlässt keine Ränder und Spuren

Bei der Anwendung ist zu beachten, dass Yvosan nur auf sich selbst klebt (siehe oben).

Wir zählen heute in der Schweiz über 23 000 Kunden (davon allein in der Deutschschweiz über 20 000)! Nach dem Motto: «Der Prophet im eigenen Land wird nicht gehört», gingen wir vor einigen Jahren daran, den Exportmarkt zu bearbeiten. Heute unterhalten wir Vertriebsstellen in der BRD, in West-Berlin, Österreich, in den Benelux-Ländern und in Frankreich. In anderen Ländern (auch ausserhalb Europas) stehen wir vor



Vertragsabschluss. Aus vielen Ländern haben wir medizinische Atteste und Empfehlungsschreiben, welche die einmalige Qualität von Yvosan dokumentieren. Wir sind überzeugt, dass unser Yvosan auch Ihnen gute, ja unentbehrliche Dienste leisten wird, sei es in der Geschäfts-, Vereins- oder Privatapotheke!

Yvosan
Postfach 383
6002 Luzern
Telefon 041 22 36 40

Erfolg der Anmeldungen für Anti-Incendie 78

Die Ausstellung Anti-Incendie 78, verbunden mit einem Kongress, wird vom 28. September bis 2. Oktober 1978 im Palais des Expositions in Genf stattfinden. Nach Ablauf des Anmeldetermins kann die Anzahl der eingeschriebenen Aussteller als ein Erfolg bezeichnet werden. Einige Nachzügler warten noch auf die Zuteilung eines Standes, da die Ausstellungsfläche auf 1500 m² erweitert werden musste. Über 200 Marken werden auf mehr als 50 Ständen vertreten sein. Auch die Anmeldungen für den Kongress sind vielversprechend: man erwartet mehrere hundert Teilnehmer, vornehmlich aus den zehn Mitgliedstaaten der Europäischen Vereinigung der Berufsfeuerwehroffiziere, die auch Veranstalter der Ausstellung ist.

Für weitere Auskünfte: Orgexpo (Organisation von Ausstellungen), Palais des Expositions, 1211 Genf 4 (Schweiz), Telefon 022 21 95 33.



Literaturhinweis

Anaesthesiology and Resuscitation

Anästhesiologie und Wiederbelebung / Anesthésiologie et Réanimation

Editors: Frey R.; Kern F.; Mayrhofer O.

Managing Editor: Bergmann H.

Vol. 95: Mobile Intensive Care Units

Advanced Emergency Care Delivery Systems

Editors: Frey R.; Nagel E.; Safar P.

Assistant Editors: Rheindorf P.; Sands P.

67 figs. XV. 271 pages (61 pages in German). 1976

Soft cover DM 48.- US\$ 19.70

Berlin-Heidelberg-New York: Springer-Verlag. ISBN 3-540-07561-5

In neun Kapiteln gibt das handliche Buch den Inhalt der Referate wieder, die am Internationalen Symposium von Mainz (24.-27. September 1973)

gehalten wurden. Für im Zivilschutz tätige Leser sind allgemein die Kapitel über «Planung und Organisation medizinischer Notfalldienste» und über die «Verbindungen» sowie dasjenige über «Katastrophenbereitschaft» von besonderem Interesse.

Für den mit Problemen des Sanitätsdienstes näher konfrontierten Leser enthalten auch die Kapitel über den «Transport von Patienten und ihre Behandlung und Betreuung während des Transportes», die «Ausbildung von Laien und ärztlichen Helfern» sowie die Ausführungen über «Forschung und Entwicklungen» nützliche Hinweise. Gerade dieses Kapitel zeigt auch, wie wertvoll internationale Bemühungen sind, um bei der Ausrüstung der Ambulanzfahrzeuge und der Rettungshelikopter und auch beim einfachen Hilfsmittel der Bahre, das Erreichte zu verbreiten und gewisse Normen zu erreichen.

Dr. J. L. Bircher